



How to get started

Last updated: 29-10-2010

This document explains how to install the EXMARaLDA tools and how to use the EXMARaLDA demo corpus to get a first impression of the EXMARaLDA system.

Contents

1. Installation of the tools.....	2
2. Demo corpus	3
3. Partitur Editor.....	4
4. Corpus Manager.....	5
5. EXAKT.....	6

1. Installation of the tools

Download

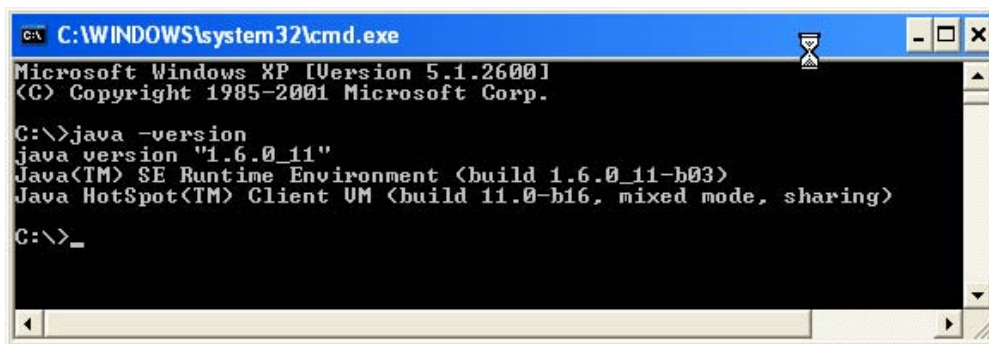
You download the EXMARaLDA tools from www.exmaralda.org/en_downloads.html. The versions you find there are the most recent releases. Previews of upcoming versions can be found at www.exmaralda.org/previews.html.

Which and how many files you download depends on your operating system:

- Windows: one installation file which contains all EXMARaLDA tools
- Macintosh: four disk images each of which contains one EXMARaLDA tool
- Linux: one gzipped tarball containing all EXMARaLDA tools

Java Runtime

In order for the tools to work, your computer needs a Java Runtime Environment (JRE). On Macintosh, a JRE is preinstalled. On Windows or Linux, you can find out whether a JRE is installed by typing "java -version" in a terminal window.



```
C:\WINDOWS\system32\cmd.exe
Microsoft Windows XP [Version 5.1.2600]
(C) Copyright 1985-2001 Microsoft Corp.

C:\>java -version
java version "1.6.0_11"
Java(TM) SE Runtime Environment (build 1.6.0_11-b03)
Java HotSpot(TM) Client VM (build 11.0-b16, mixed mode, sharing)

C:\>_
```

If no JRE is installed, you can freely download the newest JRE from Sun at <http://java.com/en/download/manual.jsp>. Please note that some Linux distributions come with a preinstalled JRE which is not Sun's JRE. EXMARaLDA does not work well with these preinstalled JREs. Replace them with the most recent Sun JRE.

Installation

Once you've downloaded the files appropriate for your system, installation should be straightforward:

- Windows: double click "setup.exe" and follow the instructions
- Macintosh: mount the disk images and drag the included application file to some appropriate place on your system
- Linux: unzip the tarball to some appropriate place on your system

2. Demo corpus

A good way to get a first impression of the EXMARaLDA system is to have a look at the EXMARaLDA demo corpus at http://www.exmaralda.org/corpora/en_demokorpus.html.

EXMARaLDA Demo Corpus

[Browse demo corpus](#) [Download demo corpus \(ZIP-file, 39MB\)](#)

The EXMARaLDA demo corpus is a small corpus with which you can try out the functionality of the EXMARaLDA system.

Gesprächstyp	Nacherzählung
project-name	EXMARaLDA Dem
on-convention	HIAI
cription-name	Pear Story
Transkribent	Annette Schnieder

The demo corpus contains metadata for communications and speakers

All data are available in several transcription and presentation formats

Transcriptions are linked to the audio

The demo corpus is multilingual (English, German, Turkish, French, Spanish)

The demo corpus contains the following recordings and transcriptions:

- Monty Python: My Theory - An **English** transcription of Miss Elk presenting her theory on the brontosaurus (Any resemblance with real linguists is purely coincidental)
- Paul McCartney: Interview - an **English** transcription of an interview with young, ambitionless Paul McCartney
- Pear Story - An **English** transcription of a retelling of Wallace Chafe's Pear Story
- Rudi Völler: Wutausbruch - a legendary fit of rage by the manager of the German national football team
- Helge Schneider: Tropfsteinhöhle - a short audio play by the German artist Helge Schneider which contains many speaker overlaps
- Hubert Fichte: Interview - an interview which was conducted by the German writer Hubert Fichte in Hamburg's St.Pauli district
- Helge Schneider: Arbeitsamt - another short audio play by Helge Schneider
- Studio Braun: English Translator - a telephone conversation between an unsuspecting seller of erasers and members of Studio Braun
- Deutsche Bahn: Rossau - a telephone conversation between a man from saxony and the Deutsche Bahn railway timetable computer
- Studio Braun: Forum Waffenrecht - another telephone conversation from Studio Braun
- Hart aber fair - an excerpt from the TV talk show 'Hart aber fair'
- Anne Will: Halbes Wahrecht - an excerpt from the TV talkshow 'Anne Will'
- Serif Issi: Expertenaukunft - a **Turkish** transcription of a telephone conversation between an expert on social matters and a somewhat confused caller

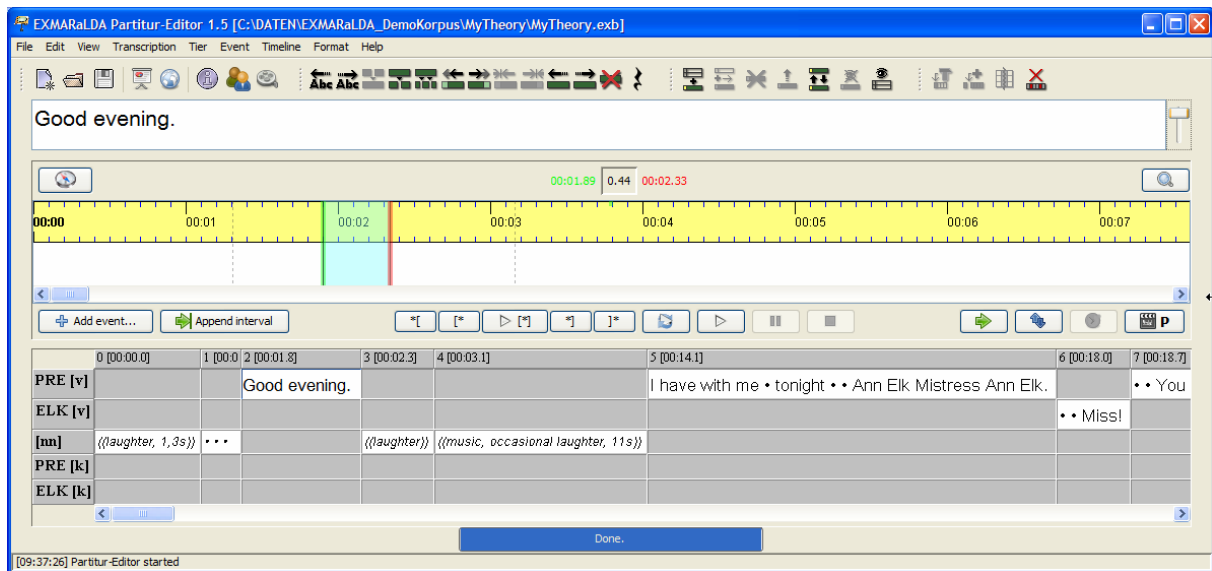
You can start by browsing the online version of the corpus – there are transcription examples in several languages (see also "How to use an EXMARaLDA corpus"). You can then also download a ZIP archive of the demo corpus. In the following three sections, we assume that you downloaded the demo corpus and unpacked it onto your system. The unpacked folder structure should look something like this:

3. Partitur Editor

To get a first impression of the Partitur-Editor, start it...

- ... on Windows by selecting the appropriate entry in the start menu or by double clicking the symbol on your desktop...
- ... on Macintosh by double clicking the application symbol...
- ... on Linux by double clicking "partitureditor.sh" or by calling this shell script from a terminal window (you may have to make the file executable before the first start)...

... and open a basic transcription file from the demo corpus via [File > Open](#). Basic transcriptions can be found in all directories on the first level (i.e. 'Arbeitsamt', EnglishTranslator' etc.). They have the ending ".exb". For example, you could open "MyTheory/MyTheory.exb" in the Partitur-Editor:

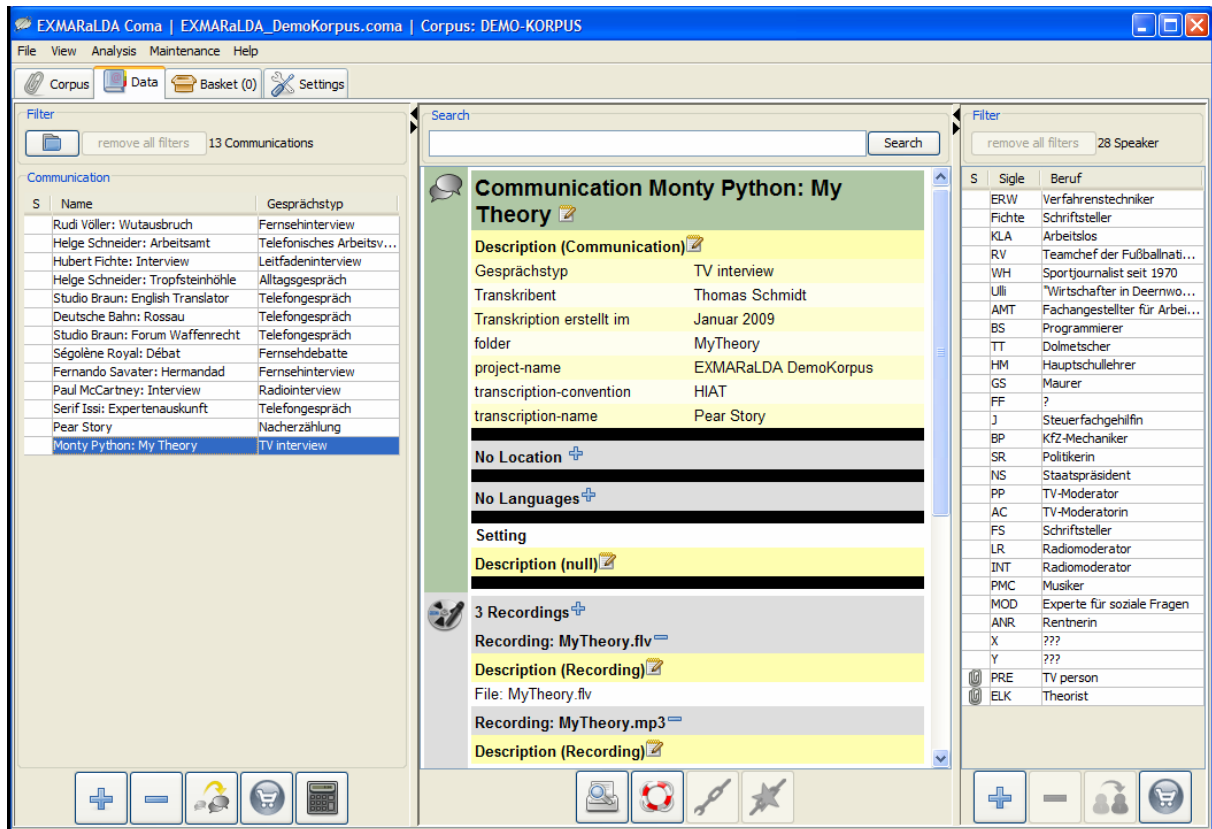


To continue from here, have a look at one of the following documents (available from the help section of the EXMARaLDA website):

- Partitur-Editor video tutorial
- Document "How to Make a Transcription From a Digital Recording"
- Documents "How to use the Partitur-Editor with written data" and "How to import text transcriptions"
- Partitur-Editor Manual

4. Corpus Manager

To get a first impression of the Corpus Manager, start it (see above) and open the corpus file of the demo corpus via [File > Open Document](#). The corpus file is in the top level directory and has the name "EXMARaLDA_DemoKorpus.coma. After opening it, switch to the "Data" tab and browse through the lists on the left and right side to see meta-data about communications and speakers.

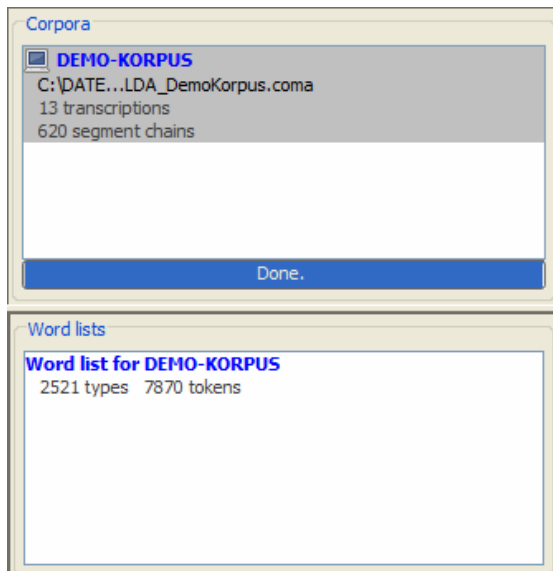


To continue from here, have a look at one of the following documents (available from the help section of the EXMARaLDA website):

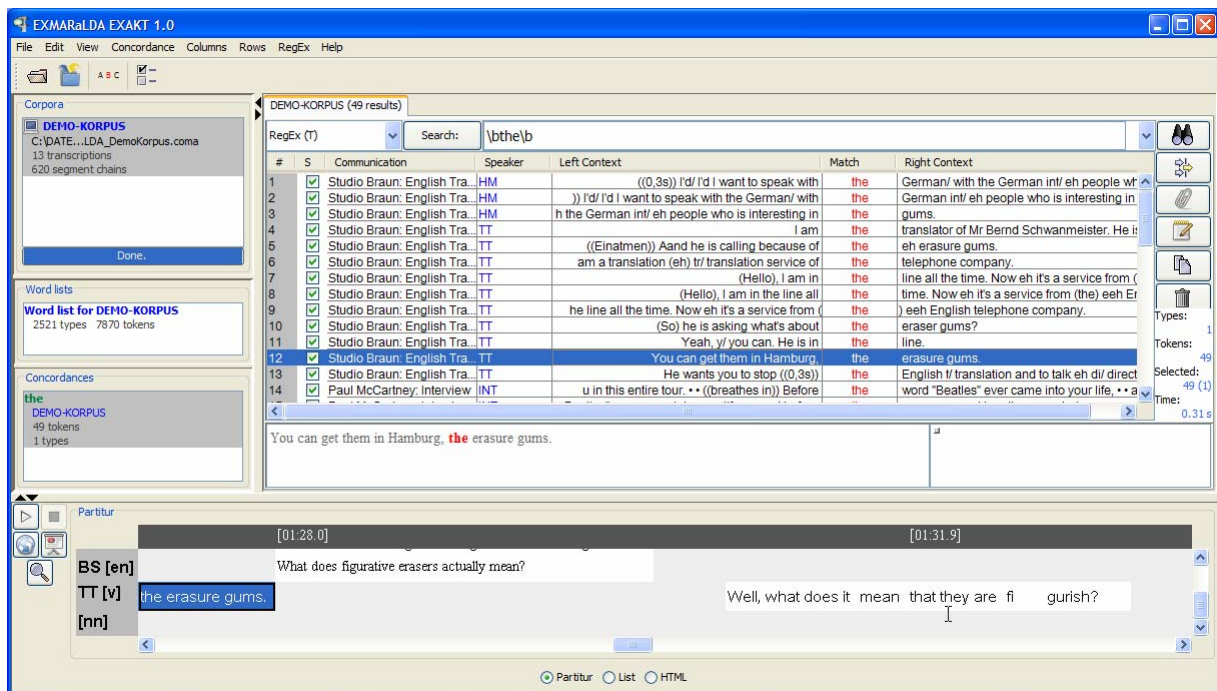
- Corpus Manager Manual
- Document "How to Create a Corpus From Transcriptions"

5. EXAKT

To get a first impression of the query tool EXAKT, start it (see above) and open the corpus file of the demo corpus via [File > Open Corpus](#). The corpus file is in the top level directory and has the name "EXMARaLDA_DemoKorpus.coma". Opening the corpus may take some seconds because EXAKT first creates an index, then a wordlist. The opened corpus and the wordlist will be displayed in the section titled "Corpora".



A new concordance will be opened automatically. Make a test query for the word 'the' by entering the expression `\bthe\b` in the text field beside the Search: button and hit enter to carry out the query:



To continue from here, read the EXAKT manual available from the help section of the EXMARaLDA website.